LUBELSKI
DZIENNIK WOJEWÓDZKI

Nr 14 **Lublin, dnia 20 maja** **1949 r.**

TREŚĆ

DZIAŁ URZĘDOWY.

DZIAŁ URZĘDOWY

A. Publikacje Urzędu Wojewódzkiego Lubelskiego i Urzędów podległych.

Poz. 118.

ROZPORZĄDZENIE WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 4 maja 1949 r.

dotyczące powierzenia komisjom rewizyjnym wodnym nadzoru nad użytkowaniem wód płynących.

L. W. M. A II-4/I/1288/49.

Na podstawie art. 108 ust. 1 lit. a rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 stycznia 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej w brzmieniu obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 25 sierpnia 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 80, poz. 555 z 1936 r.) i art. 232 ust. 2 ustawy wodnej z dnia 19 września 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr 62, poz. 574 z 1928 r.) z uwzgl. zmian późniejszych — zarządzam co następuje:

§ 1. Do obowiązków komisyj rewizyjnych wodnych województwa lubelskiego należy nadzór nad użytkowaniem wód płynących z wyjątkiem wód wymienionych w art. 230 ust. 4 ustawy wodnej z dnia 13 kwietnia 1922 r.) Dz. U. R. P. Nr 62, poz. 574 z 1928 r.) z uwzględnieniem zmian późniejszych.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wojewoda: w/z **Sokołowski** Wicewojewoda

Poz. 119.

ZARZĄDZENIE WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 30 kwietnia 1949 r.

w sprawie zakresu czynności i aprobaty Wojewody Lubelskiego. Wicewojewody, Dyrektora Dz. Rolnictwa i Reform Rolnych, Naczelników Wydziałów i Kierowników Oddziałów.

L. dz. O. Org. II-743/49.

Na podstawie art. 36 ust. 2 Rozp. Prezyd. R. P, z dnia 19 stycznia 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej (Dz. U. R. P. Nr 80, poz. 555, tekst jedn. z 1936 r.) oraz § 37 Rozp. Min. Spr. Wewn. z dnia 13 sierpnia 1931 r., w sprawie organizacji urzędów wojewódzkich, oraz trybu załatwiania spraw w tych urzędach (Dz. U. R. P. Nr 76, poz. 611) — zarządzam. co następuje:

§ 1. Do zakresu aprobaty Wojewody we wszystkich Wydziałach należą sprawy wymienione w dziale B. pkt. I a) załącznika Nr 2 do Zarz. Woj. Lub. z dnia 28 czerwca 1947 r. L. dz. O. Org. 431/47 (Lub. Dz. Woj Nr 13, poz 97), w poszczególnych zaś Wydziałach sprawy wyszczególnione w statutach organizacyjnych tych Wydziałów a zastrzeżone do aprobaty Wojewody

§ 2. Do zakresu aprobaty Wicewojewody we wszystkich Wydziałach, za wyjątkiem Wydziału Ogólnego, Personalnego i Społeczno-Politycznego, gdzie zakres aprobaty ustalony dla Wicewojewody przechodzi na Wojewodę,—należą sprawy zastrzeżone do aprobaty Wicewojewody, wyszcze-

gólnione w statutach organizacyjnych poszczególnych Wydziałów.

§ 3. Do zakresu aprobaty Dyrektora Działu Rolnictwa i Reform Rolnych należą sprawy zastrzeżone do aprobaty Dyrektora Działu Roln. i R. R., wyszczególnione w statutach organizacyjnych poszczególnych Wydziałów wchodzących w skład tegoż Działu.

§ 4. Do zakresu aprobaty Naczelników Wydziałów i Kierowników Oddziałów we wszystkich Wydziałach należą sprawy zastrzeżone do ich aprobaty, wyszczególnione w statutach organizacyjnych poszczególnych Wydziałów.

§ 5. Poza tym Naczelnik Wydziału Ogólnego odpowiedzialny jest wobec Wojewody za stan organizacji i biurowości, jak również za organizację i dyscyplinę pracy oraz tryb urzędowania Urzędu Wojewódzkiego i Starostw, sprawuje w tym celu stosowny nadzór nad urzędowaniem powyższych urzędów, oraz nad sprawnością aparatu biurowego we wszystkich Wydziałach Urzędu Wojewódzkiego — w związku z tym wszyscy pozostali Naczelnicy Wydziałów winni uzgadniać z Naczelnikiem Wydziału Ogólnego wszystkie swoje posunięcia dotyczące wymienionych zagadnień.

W tym zakresie Naczelnikowi Wydziału Ogólnego służy prawo żądania wyjaśnień od Naczelników Wydziałów, a w wyjątkowych wypadkach i od pracowników im podległych.

§ 6. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 maja 1949 r. i z tym samym dniem tracą moc moje poprzednie zarządzenia w tym przedmiocie, a mianowicie:

1. Zarz. Wojewody Lubelskiego z dnia 12.I.1946 r. L. Og. 24/46 o zakresie czynności i aprobaty Wojewody Lubelskiego, Wicewojewodów, Naczelników i Kierowników Oddziałów (Lub. Dz. Woj. Nr 1, poz. 1).

2. Zarz. Wojewody Lubelskiego z dnia 9.X.1946 r. o zmianie zarz Wojewody Lubelskiego z dnia 12.1946 r. (Lub. Dz. Woj. Nr 20, poz. 103).

3. Zarz. Wojewody Lubelskiego z dnia 20.XII.1946 r. o zmianie Zarz. Wojewody Lubelskiego z dnia 9.X.1946 r. (Lub. Dz. Woj. Nr 1, poz. 1 z 1947 r.

4. Zarz. Wojewody Lubelskiego z dnia 21.IV.1947 r. w sprawie zakresu czynności i aprobaty Wojewody Lubelskiego, Wicewojewodów, Naczelników Wydziałów i Kierowników Oddziałów (Lub. Dz. Woj. Nr 10, poz. 63).

5. Zarz. Wojewody Lubelskiego z dnia 29.IX.1947 r. w sprawie j. w. (Lub. Dz. Woj. Nr 20, poz 140).

6. Zarz Wojewody Lubelskiego z dnia 29.I.1948 r. w sprawie j. w. (Lub. Dz. Woj. Nr 3, poz. 4).

7. § 4 Zarz. Wojewody Lubelskiego z dnia 25.VIII.1948 r. w sprawie utworzenia Wydziału Spraw Inwalidzkich (Lub. Dz. Woj. Nr 27, poz. 132).

Wojewoda: (—) **Paweł Dąbek.**

Poz. 120.

ZARZĄDZENIE WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 30 kwietnia 1949 r.

o ustaleniu struktury organizacyjnej Likwidatury Agend Ministra Aprowizacji dla wojewódzkich i powiatowych władz aprowizacyjnych.

L. dz. O. Org. II-747/49

Na podstawie art. 36 ust. 2 Rozp. Prezydenta R. P. z dnia 19 stycznia 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 80, poz. 555), §§ 4, 5, 6, 37 i 38 Rozp. Ministra Spraw Wewn. z dnia 13 sierpnia 1931 r. w sprawie organizacji urzędów wojewódzkich oraz trybu załatwiania spraw w tych urzędach (Dz. U. R. P. Nr. 76, poz. 611) i § 40 Rozp. tegoż Ministra z dnia 30 czerwca 1930 r. o wewnętrznej organizacji Starostw i trybu urzędowania (Dz. U. R. P. Nr. 55, poz. 464), oraz zarządzenia wewn. Nr. 8 Likwidatora Agend Ministra Aprowizacji z dnia 31 marca 1949 r. L. dz. I/L/2874/Org. o ustaleniu struktury organizacyjnej Likwidatury Agend Ministra Aprowizacji dla wojewódzkch i powiatowych władz aprowizacyjnych — zarządzam, co następuje:

§ 1. Schemat organizacyjny Likwidatury Agend Ministra Aprowizacji dla Urzędu Wojewódzkiego Lubelskiego ustalam w sposób następujący:

Wydział Aprowizacji (znak Apr.) dzieli się na 3 Oddziały, a mianowicie:

1. Oddział Ogólny (znak Apr. O).
2. Oddział Zaległych Rozliczeń Towarowych (znak Apr. ZR).
3. Oddział Rozrachunkowy (znak Apr. R).

§ 2. Schemat organizacyjny Likwidatury Agend Ministra Aprowizacji dla Starostw Powiatowych Województwa Lubelskiego ustalam w sposób następujący:

Referat Aprowizacji (znak Apr.) dzieli się na 3 grupy spraw, a mianowicie:

I. Sprawy Ogólne (znak Apr. I).
II. Sprawy Zaległych Rozliczeń Towarowych (znak Apr. II).
III. Sprawy Rozrachunkowe (znak Apr. III).

§ 3. Szczegółowy zakres czynności dla Wydziału Aprowizacji U.W. i Referatów Aprowizacji Starostw zostanie określony w terminie późniejszym.

§ 4. Wykonanie niniejszego zarządzenia powierza się w Urzędzie Wojewódzkim Naczelnikowi Wydziału Aprowizacji, w Starostwach Powiatowych zaś Starostom.

§ 5. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1949 r. i jednocześnie traci moc obowiązującą zarządzenie Wojewody Lubelskiego z dnia 20 stycznia 1949 r. o ustaleniu struktury organizacyjnej Likwidatury Agend Ministerstwa Aprowizacji dla wojewódzkich i powiatowych władz aprowizacyjnych (Lub. Dz. Woj. Nr. 3, poz. 16).

Wojewoda: (—) **Paweł Dąbek**

Poz. 121.

OKÓLNIK NR. 7
WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 4 maja 1949 r.

w sprawie zakresu działania i trybu postępowania komisyj rewizyjnych wodnych — Instrukcja.

L. dz. W. M. A. II-4/1289/49

Ob. Ob. Starostów Powiatowych Województwa Lubelskiego i Ob. Prezydenta miasta Lublina

Rozporządzeniem moim z dnia 24 września 1947 r. (Lubel. Dzien. Wojew. Nr. 18, poz. 136) zarządziłem wybory do powiatowych (miejskich) komisyj rewizyjnych wodnych, które winny być ukończone do dnia 31 grudnia 1947 r.

Jak wynika z nadesłanych sprawozdań wybory zostały już we wszystkich powiatach i m. Lublinie przeprowadzone, a komisje ukonstytuowane.

Obecnie komisje stanęły wobec licznych i pilnych zadań, które nałożyła na nie ustawa wodna. Aby komisje te jednak mogły spełnić swoje obowiązki należycie wydałem instrukcję (zał. 1), która określa zakres działania i tryb postępowania komisyj rewizyjnych wodnych. Z instrukcją tą winny zapoznać się i przestrzegać zarówno członkowie komisyj jak również referenci administracyjni starostw.

Na Ob. Ob. Starostów i Ob. Prezydenta m. Lublina, jako władze wodne I-ej instancji nakładam obowiązek dołożenia wszelkich starań, aby komisje rewizyjne wodne należycie i harmonijnie współpracowały z władzami wodnymi.

Wojewoda: w/z **Sokołowski** Wicewojewoda

Zał. 1 do okólnika Wojew. Lub. z dnia 4 maja 1949 r. Nr. WMR. II-4/1289/49.

I N S T R U K C J A

Wojewody Lubelskiego w sprawie zakresu działania i trybu postępowania komisyj rewizyjnych wodnych.

1. Uporządkowanie spraw wodnych.

Racjonalna gospodarka wodna odgrywa doniosłą rolę w bogactwie ogólno-narodowym. Właściwe więc uporządkowanie tej dziedziny wymaga nie tylko interes poszczególnych obywateli, lecz przede wszystkim interes publiczny. Do administrowania wodami publicznymi powołane są władze wodne. W celu ułatwienia należytego administrowania wodami publicznymi powołany został organ w postaci komisyj rewizyjnych wodnych.

2. Charakter Komisyj Rewizyjnych Wodnych.

Z przepisów ustawy wodnej wynika, że komisje rewizyjne wodne mają charakter czynnika kontrolującego i opiniodawczego. Wszelkie decyzje w sprawach wodnych zastrzeżone są wyłącznie władzom wodnym.

3. Organizacja i siedziba.

Członków komisyj oprócz przedstawiciela władzy państwowej wybierają organizacje i spółki wymienione w cyt. wyżej rozporządzeniu. Oprócz członków winni być wybrani równocześnie po dwóch ich zastępców. Mandat członka komisji trwa lat 5. W wypadku wygaśnięcia mandatu członka komisji przed upływem lat pięciu, lub gdyby ten nie mógł pełnić swych funkcyj wówczas na jego miejsce wchodzi zastępca.

Nowa komisja winna być ukonstytuowana w ciągu 4 tygodni od upływu pięciolecia. Ustępująca komisja pełni swe obowiązki do czasu ukonstytuowania się nowej komisji.

Mandat członka wygasa w następujących wypadkach:

1. w razie śmierci członka,
2. gdy członek się zrzeknie,
3. jeżeli członek bez usprawiedliwienia nie weźmie udziału w trzech kolejnych zebraniach komisji.
4. w razie pozbawienia członka praw publicznych i obywatelskich, praw honorowych lub utraty praw cywilnych.

Członkowie komisji rewizyjnej wodnej wybierają spośród siebie przewodniczącego i sekretarza na pierwszym zebraniu zwołanym przez przedstawiciela administracji państwowej.

Komisja rewizyjna wodna ma swoją siedzibę przy Powiatowej Radzie Narodowej.

4. Postępowanie.

Komisja rewizyjna wodna zbiera się na zaproszenie przewodniczącego. Przewodniczący obowiązany jest zarządzić zebranie komisji, gdy tego zażąda przedstawiciel administracji państwowej lub 3 członków. O każdym posiedzeniu komisji winien być powiadomiony starosta powiatowy (grodzki). Zebranie Komisji nie może odbyć się bez udziału członka Komisji będącego przedstawicielem administracji państwowej.

W razie potrzeby przewodniczący może zawiadomić również inne urzędy, władze lub instytucje, które są zainteresowane sprawami wodnymi. Pożądaną rzeczą jest jednak, aby Pow. Rada Narod. była powiadomiona o mającym się odbyć zebraniu. W zawiadomieniu, należy podać porządek zebrania.

Osoby zaproszone na zebranie, nie będące członkami komisji mają głos doradczy i nie mogą głosować. Uchwały zapadają większością głosów, przy czym na zebraniu musi być przynajmniej 3 członków obecnych. Przy równości głosów rozstrzyga przewodniczący.

5. Zakres działania.

W zakres działania komisji wchodzą następujące obowiązki:

1) Kontrolowanie, czy przydzielone jej wody płynące i ich brzegi są należycie utrzymywane i czy zachodzi niedopuszczalne zanieczyszczanie wody. Przez należyte utrzymywanie wody i brzegu należy rozumieć wolny niczym nie tamowany odpływ wody.

2) Komisja ma nadzór nad użytkowaniem wody płynącej. Uprawnienie to daje komisji możność kontrolowania czy właściciel prawa wodnego użytkuje wodę zgodnie z treścią nadanych mu uprawnień. W szczególności czy jest przepisany znak wodny, czy woda piętrzona jest do dozwolonego poziomu itp.

O wszystkich poczynionych spostrzeżeniach komisja obowiązana jest bezzwłocznie powiadomić właściwą władzę wodną.

3) Komisje rewizyjne są uprawnione przedstawiać władzy wodnej swe opinie co do gospodarki wodnej w powierzonym rewirze. Opinie takie komisje są obowiązane przedstawić na każde żądanie władzy wodnej.

Wody żeglowne i spławne tudzież inne wody utrzymywane przez Państwo, wojewódzki związek samorządowy lub spółki wodne kontroli i opinii komisyj rewizyjnych nie podlegają.

6. Prawa członków komisji.

Komisja rewizyjna, jej członkowie, oraz osoby przez komisję upoważnione mają prawo przeprowadzić oględziny wód płynących i objeżdżać te wody jak również wchodzić na grunty nadbrzeżne. Osoby te winny jednak okazać na żądanie właściciela odpowiednie upoważnienie, wystawione i podpisane przez przewodniczącego oraz zaopatrzone w odcisk pieczęci komisji. Za wyrządzone szkody, właściciele mają prawo do odszkodowania. Nieznaczne szkody nie podlegają odszkodowaniu. O potrzebie odszkodowania i jego wysokości rozstrzyga władza wodna po zasięgnięciu opinii biegłych. Orzeczenia władzy wodnej w sprawie odszkodowania wolno właścicielowi zaskarżyć przed sądem powszechnym.

7. Pokrycie kosztów.

Wydatki rzeczowe komisji rewizyjnej pokrywa Powiatowa (Miejska) Rada Narodowa. Koszta zaś za posiedzenia, oględziny członków komisji, mianowanych na wniosek Pow. Rady Narod. pokrywa właściwa Pow. Rada Narod. Koszty udziału przedstawiciela administracji państwowej pokrywa Skarb Państwa.

8. Sprawozdawczość.

Przewodniczący obowiązany jest składać władzy wodnej (staroście) sprawozdanie roczne z działalności komisji w terminie do dnia 15 stycznia każdego roku.

Poz. 122.

PISMO OKÓLNE WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 20 kwietnia 1949 r.

o pracach przygotowawczych do 6-cioletniego planu gospodarczego.

L. S. G. I-6/490/49

Do Ob. Ob. Przewodniczących Wydziałów Powiatowych (wszystkich) oraz Ob. Ob. Prezydentów m. Lublina i Chełma.

Państwo nasze — Państwo Demokracji Ludowej opiera się na gospodarce planowej.

Tylko jasny program działania pozwala na właściwe rozstawienie sił i środków w kierunku realizowania zamierzeń.

Działalność samorządu terytorialnego winna być planową, winno nastąpić znaczne usprawnienie i ulepszenie gospodarki komunalnej.

W związku ze zbliżającym się okresem 6-cioletniego planu gospodarczego zachodzi konieczność przygotowania projektów planów gospodarki własnej i gospodarki gminnych związków samorządowych.

Należy dokładnie przemyśleć jaką działalność gospodarczą związki samorządowe mogą podjąć na przestrzeni 6-ciu lat.

Plan 6-cioletni winien stanowić krok naprzód w kierunku wyrównania dysproporcji w stanie urządzeń komunalnych istniejących pomiędzy poszczególnymi miastami oraz pomiędzy śródmieściami a przedmieściami i dzielnicami robotniczymi.

Przy opracowywaniu projektów planów należy przeanalizować każdy dział budżetu i ustalić jakie są potrzeby (biorąc pod uwagę hierarchię potrzeb) i w jakim czasie zostaną zrealizowane przewidując jednocześnie środki pokrycia.

W planie 6-cioletnim odcinek odbudowy i uporządkowania przedsiębiorstw komunalnych winien ulec zmianie na lepsze — gdyż dotychczas ten odcinek pracy samorządu był i jest zaniedbany.

Podstawowych przedsiębiorstw użyteczności publicznych jest za mało i niedostatecznie są urządzone.

Odnośnie wodociągów i kanalizacji należy zastanowić się czy w ciągu 6-ciu lat na terenie poszczególnych miast zaistnieje możliwość wybudowania wodociągu np. m. Zamość winno zastanowić się nad tym zagadnieniem poważnie, to samo Kazimierz, Krasnystaw winien kontynuować budowę wodociągu.

Jeżeli chodzi o zakłady oczyszczania miast to na terenie wojew. lubelskiego prawie nie ma należycie zorganizowanych zakładów tego rodzaju. Należy tę dziedzinę gospodarki w ciągu 6-ciu lat podnieść do należytego poziomu.

W okresie 6-cioletnim winna nastąpić poprawa komunikacji miejskiej i podmiejskiej zapewniając dojazd do pracy pracownikom i robotnikom. Tą dziedziną gospodarki należy się zatroszczyć.

Przed samorządem stoją olbrzymie zadania w dziedzinie przedsiębiorstw użyteczności publicznej. Trzeba więc w szybkim tempie nadrobić olbrzymie zaniedbania. Trzeba wreszcie całą politykę samorządową w ogóle a politykę w zakresie zakładów i przedsiębiorstw użyteczności publicznej w szczególności zwrócić frontem do klasy robotniczej.

Zwraca się uwagę na doniosłą rolę nowego typu przedsiębiorstw a mianowicie „przedsiębiorstw nieruchomości miejskich". Wielkie ich znaczenie pochodzi stąd, że miasta skupiwszy wielką część domów mieszkalnych w swoim władaniu uzyskały możność istotnego, a często nawet decydującego, bezpośredniego oddziaływania na sytuację mieszkaniową na swoim terenie. Samorząd szczególnie miejski musi sprawę mieszkaniową postawić w rzędzie swoich czołowych zadań.

Z zadaniem samorządu w dziedzinie mieszkaniowej łączy się jeszcze jeden rodzaj przedsiębiorstw, a mianowicie przedsiębiorstwa pomocnicze, jak robót budowlanych i produkcji materiałów budowlanych itp.

Plan 6-cioletni w zakresie gospodarki drogowej — w tej dziedzinie winno się dążyć do utrzymania dróg na należytym poziomie, oraz do budowy dróg nowych.

Przy organizowaniu robót drogowych należy wykorzystać wszystkie możliwości szarwarku szczególnie na drogach. Wobec niemożności wykonania od razu wszystkich robót drogowych, pierwszeństwo należy dawać tym drogom, które z punktu widzenia technicznego najpilniej potrzebują remontu tj. których stan grozi zaprzepaszczeniem włożonego w nie kapitału.

Z tym zastrzeżeniem należy dalej uwzględniać przede wszystkim utrzymanie dróg łączących miejscowości z siedzibami gmin z całą siecią dróg i ważnymi ośrodkami gospodarczymi i kulturalnymi.

Należy ustalić ile km. dróg dany zw. samorządowy może wybudować, ile odbudować, względnie przebudować, naprawić, ile mostów itd. w ciągu 6-ciu lat (uwzględniając ile w każdym roku).

Winno się uwzględnić bydowę ulic i chodników we wsiach, dojazdów do Spółdzielni, młynów, o trwałej nawierzchni. Wreszcie drogi gminne gruntowe odwodnić sprofilować, zadrzewić, a złe odcinki budować o nawierzchni trwałej.

Działalność samorządu na polu oświaty winna iść w kierunku budowy szkół podstawowych, przedszkoli.

Na terenie wojew. lub. odczuwa się jeszcze brak szkół podstawowych. Dlatego też należy dążyć do zlikwidowania braków. Sieć szkół podstawowych winna być rozbudowana i na ten cel winny być zwiększone nakłady pieniężne.

Zadaniem samorządu na polu kultury będzie upowszechnienie tej kultury na danym terenie. W tym celu samorząd winien budować Domy Kultury, oraz popierać materialnie i moralnie tudzież brać udział w organizowaniu teatrów amatorskich, orkiestr, chórów ludowych itp. imprez.

Odnośnie Ośrodków Zdrowia należy przewidzieć rozbudowę istniejących Ośrodków Zdrowia i tam gdzie jest niedostateczne wyposażenie należy doprowadzić do należytego stanu. Wszelkich szczegółów w tej sprawie może udzielić Wydział Zdrowia.

Nadto należy rozbudować sieć ośrodków jordanowskich, boisk sportowych, łaźni i kąpielisk otwartych.

W miastach i osadach należy pomyśleć o sporządzeniu planów pomiarowych, regulacyjnych i zabudowy. W okresie tym miasta winny być doprowadzone do ostatecznego uporządkowania, przede wszystkim, drogi ulice, parki, zieleńce, oraz zadrzewienie winno być doprowadzone do normy 46 m^2 zieleni na 1 mieszkańca, tak jak w zachodniej części Polski.

Dziedzina opieki społecznej należy do stosunkowo jeszcze najmniej uporządkowanych.

Biorąc pod uwagę niedostateczność środków, którymi dysponuje samorząd, można przyjąć główną wytyczną: koncentrowanie środków na rozbudowę instytucji opieki nad matką i dzieckiem.

Odnośnie popierania rolnictwa działalność samorządu na tym odcinku winna skoncentrować się na melioracjach i zalesieniu oraz hodowli inwentarza. Jednocześnie należy dążyć do podniesienia kultury rolnej.

Należy zwracać szczególną uwagę na konieczność powiązania opracowywanego planu gospodarczego z planem inwestycyjnym i preliminarzem budżetowym.

Jednocześnie zwracam uwagę na jednolitość liczb wydatków i dochodów na cele inwestycyjne, gdyż dotychczas spotykało się wypadki, że między budżetami nadzwyczajnymi z jednej strony i wnioskami inwestycyjnymi z drugiej strony zachodziły poważne różnice.

Dlatego też budżety nadzwyczajne muszą ściśle odpowiadać państwowemu planowi inwestycyjnemu.

Zadeklarowane środki własne na włączenie inwestycji do P. P. I. winny być bezwzględnie zarezerwowane w budżecie na ten cel.

Ponieważ cały szereg czynności związanych z opracowaniem materiałów potrzebnych dla sporządzenia projektów planów gospodarczych wymaga sporo czasu jak to już miało miejsce w opracowaniu planów gospodarczych w ub. roku na 1949 r. — przeto zwracam na powyższe uwagę i proszę o podjęcie już obecnie kroków zmierzających do jak najdalej idącego przygotowania projektów planów do 6-cioletniego planu gospodarczego, aby w czasie określonym przez Władze Centralne dostarczenie materiałów nie nastręczało trudności.

Zarządzenie powyższe uzgodniono z Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Wojewoda: (—) **P. Dąbek**

Poz. 123.

PISMO OKÓLNE

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO LUBELSKIEGO

z dnia 2 maja 1949 r.

dotyczące opłat skarbowych — wyjaśnienie.

L. B. B. I.-1760/49

do Ob. Ob. Starostów Powiatowych (wszystkich) Województwa Lubelskiego.

Na zapytanie jednego ze starostw w sprawie wyjaśnienia, jakie rachunki mają podlegać opłacie 1% (za wykonaną pracę dniowkową, kupno świń, akcja „H", reperacje różnego rodzaju itp.) Urząd Wojewódzki, na podstawie wyjaśnienia Izby Skarbowej w Lublinie z dn. 11.4.1949 Nr W. II. 2105/3/49 zawiadamia, że dekret o podatku od nabycia praw majątkowych z dn. 3.2.1947 r. (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 106), ani też rozporządzenie wykonawcze do dekretu z dn. 8.11.1948 (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 468) nie wymieniają taksatywnie pism podlegających podatkowi od nabycia praw majątkowych, a to ze względu, że przedmiotem opodatkowania według generalnej zasady, podanej w art 1 dekretu, jest nabycie praw majątkowych i to bez względu na to, czy nabycie prawa stwierdzone zostało pismem, czy też nie, z tym jednak, że o ile chodzi o odpłatne nabycie praw majątkowych — nie stwierdzone pismem — podlega opodatkowaniu dopiero wtedy, gdy wartość nabytego prawa przekracza kwotę 100.000 zł. (art. 3, p. 11). Co należy również rozumieć przez nabycie praw majątkowych wyjaśnia § 4 i 5 rozporządzenia wykonawczego, natomiast jakie pisma stwierdzają nabycie praw majątkowych określa § 13 tegoż rozporządzenia.

Z pośród rachunków, wymienionych przykładowo w ustępie pierwszym niniejszego pisma okólnego jedynie rachunki za reperację podlegają podatkowi od nabycia praw i to tylko wtedy gdy nie zachodzą warunki zwolnienia z art. 13 p. 1 dekretu, natomiast rachunki o wykonaiu pracy dniówkowej nie podlegają podatkowi od nabycia praw majątkowych na podstawie art. 3, p. 6 dekretu, rachunki te jednak podlegają podatkowi od wynagrodzeń na zasadach ustawy z dn. 4.2.1948 o podatku od wynagrodzeń (Dz. U. R. P. Nr 7, poz. 41). Nie podlega również podatkowi od nabycia praw majątkowych rachunek kupna świń na zasadzie art. 3, p. 1 dekretu i § 10 rozporządzenia, o ile sprzedaż świń dokonywana przez rolnika jako produkt własnego lub dzierżawionego gospodarstwa rolnego.

Za Wojewodę: (—) **F. Franczak** Naczelnik Wydziału.

Poz. 124.

PISMO OKÓLNE
URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO LUBELSKIEGO

z dnia 21 kwietnia 1949 r.

dotyczące rachunków bieżących w Kasach Skarbowych, rozgraniczenie sum budżetowych i niebudżetowych.

L. B. R. K. IV/1574/49

do niektórych instytucji podległych

Zgodnie z § 53 przepisów rachunkowo-kasowych dla władz i urzędów państwowych oraz rozporządzeniem Ministerstwa Skakrbu Nr D. III. 83/7/49 z dn. 31.I.49 r. Urząd Wojewódzki podaje do wiadomoćci i stosowania, że urzędy i instytucje państwowe, mające otwarte rachunki bieżące w organach skaryowych dysponujące dwoma rodzajami sum, t. j. sumami budżetowymi, przekazanymi na rachunki bieżące z kredytów budżetowych, oraz sumami niebudżetowymi, w znaczeniu ścisłym, winny prowadzić dwa odrębne rachunki ibeżące: jeden typu „B" (dla sum budżetowych) i drugi „NB" (dla sum niebudżetowych).

Taki podział należy stosować we wszystkich sprawozdaniach, t. j. miesięcznych wyciągach z księgi rachunku bieżącego oraz zamknięciach rocznych.

Za Wojewodę: (—) **F. Franczak** Naczelnik Wydziału.

Poz. 125.

PISMO OKÓLNE
URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO LUBELSKIEGO

z dnia 21 kwietnia 1949 r.

dotyczące wyciągów z księgi rach. bież.

L. B. R. K. IV-2550/49.

do niektórych instytucji podległych

Zgodnie z § 66 przepisów rachunkowo-kasowych dla władz i urzędów państwowych Urząd Wojewódzki podaje do wiadomości i stosowania co następuje:

1) Z chwilą otwarcia rachunku bieżącegoo w Kasie Urzędu Skarbowego i dokonania na nim choćby jeednego obrotu, powstaje obowiązek nadsyłania do Urzędu Wojewóddzkiego miesięcznych wyciągów z księgi—rachunku bieżącego;

2) wyciągi należy nadsyłać w 2-ch egzemplarzach **w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15-go następnego m-ca po sprawozdawczym t. j. za m-c marzec do dnia 15-go kwietnia, itd.**

3) wyciągi winny być uzgodnione z Kasą Urzędu Skarbowego i przez nią poświadczone;

4) do wyciągów należy dołączyć joko dowody przychodowe — deklaracje przychodowe, zaś joko dowody rozchodowe talony do asygnat;

5) o ile obrotów nie było m-cu sprawozdawczym, wyciąg winien przedstawiać obroty do m-ca sprawozdawczego (t. j. w rubr. 3 „Przychód do m-ca sprawozdawczego");

6) Obowiązek nadsyłania wyciągów co miesiąc aż do końca okresu budżetowego nie ustaje nawet w tym wypadku, jeśli przez szereg kolejnych miesięcy nie ma na rachunku żadnych obrotów;

7) wyciągi należy kierować bezpośrednio do Wydziału Budżetowo-Gospodarczego Urzędu Wojewódzkiego;

8) po skończonym okresie budżetowym obowiązuje nadesłanie rocznego zamknięcia księgi rachunku bieżącego.

Za Wojewodę: (—) **F. Franczak Naczelnik** Wydziału.

Poz. 126.

OGŁOSZENIE
URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO LUBELSKIEGO

o naadniu tytułu mierniczego przysięgłego ob. Wacławowi Obrębskiemu, zam. w Radzyniu Podl.

z dnia 28 kwietnia 1949 r.

L. Pom. A. VI-664/49.

Urząd Wojewódzki Lubelski — Wydział Pomiarów zawiadamia, że na podstawie ustawy o mierniczych przysięgłych z dnia 15 lipca 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr 46, poz. 454 z r. 1928) Wojewoda Lubelski dekretem z dnia 15.II. 1949 r. L. Pom. A. VI 55/49 nadał Ob. Wacławowi Obrębskiemu zamieszkałemu w Radzyniu Podl., po odebraniu od niego w dniu 12 kwietnia 1949 r. przysięgi, tytuł oraz prawo wykonywania zawadu mierniczego przysięgłego.

Za Wojewodę: (—) **Inż. T. Sadownik** Nacz. Wydz. Pom.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

KOMUNIKAT

z dnia 4 maja 1949 r.

o zmianach zaszłych w Urzędach Pocztowo-Telekomunikacyjnych na terenie Województwa Lubelskiego.

1. Na podstawie zarządzenia Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Lublinie z dnia 9 kwietnia r. b. Nr O. Org. 311 z dniem 15 kwietnia 1949 roku zostało zwinięte pośrednictwo pocztowo-telekomunikacyjne Lublin, ul. Króla Leszczyńskiego 16.

2. Na podstawie zarządzenia tejże Dyrekcji z dnia 20 kwietnia r. b. Nr O. Org. 311 z dniem 2 maja 1949 r. uruchomiona została agencja pocztowo - telekomunikacyjna 3 stopnia Telatyn, pow Tomaszów Lubelski.

Agencja połączona będzie z urzędem p. t. Łaszczów 4 razy tygodniowo za pośrednictwem posłańca pieszego i 2 razy zaprzęgiem konnym.

Godziny urzędowe od 8 do 15-tej w dnie powszednie i od 9 do 11-tej w dnie świąteczne.

Naczelnik Wydziału Ogólnego Urz. Woj. Lub.

(—) **Włodz. Borkusiewicz.**

K O M U N I K A T

o uruchomieniu agencji pocztowo-telekomunikacyjnej Podhorce, pow. Tomaszów Lubelski, wojew. lubelskie.

Na podstawie zarządzenia Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Lublinie z dnia 4 maja r. b. Nr O. Org. 311 z dniem

23 maja 1949 r. — uruchamia się agencję pocztowo-telekomunikacyjną 3 stopnia Podhorce, pow. Tomaszów Lubelski.

Agencja połączona będzie z urzędem p. t. Tomaszów Lubelski 3 razy za pośrednictwem posłańca pieszego i 3 razy zaprzęgiem konnym.

Godziny urzędowe od 8 do 15-tej w dnie powszednie i od 9 do 11-tej w dnie świąteczne.

Naczelnik Wydziału Ogólnego Urz. Woj. Lub.

(—) **Włodz. Borkusiewicz.**

KOMUNIKAT

z dnia 10 maja 1949 r.

o zmianach zaszłych w Urzędach Pocztowo-Telekomunikacyjnych na terenie województwa lubelskiego.

1. Na podstawie zarządzenia Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Lublinie z dnia 3 maja r. b. Nr O. Org. 311 z dniem 10 maja 1949 r. uruchamia się agencję pocztowo-teleko komunikacyjną 3 stopnia Świeciechów k/Kraśnika, pow. Kraśnik.

Agencja połączona będzie z urzędem p. t. Annopol 4 razy za pośrednictwem posłańca pieszego i 2 razy zaprzęgiem konnym.

2. Na podstawie zarządzenia tejże Dyrekcji z dnia 4 maja r. b. Nr O. Org. 311 z dniem 20 maja 1949 r.—uruchamia się agencję pocztowo-teleekomunikacyjną 3 stopnia Studzianki, pow. Kraśnik.

Agencja połączona będzie z urzędem p. t. Zakrzówek 4 razy za pośrednictwem posłańca pieszego i 2 razy zaprzęgiem konnym.

Godziny urzędowe w w/w agencjach od 8 do 15-tej w dnie powszednie i od 9 do 11-tej w dnie świąteczne.

Naczelnik Wydziału Ogólnego Urz. Woj. Lub.

(—) **Włodz. Borkusiewicz.**

KOMUNIKAT

z dnia 12 maja 1949 r.

o uruchomieniu agencji pocztowo - telekomunikacyjnej Kraczewice, pow. Puławy, województwo Lubelskie.

Na podstawie zarządzenia Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Lublinie z dnia 7 maja Ar. 6 Org. 311 z dniem 23 maja 1949 r, uruchamia się agencję pocztowo-telekomunikacyjną 3 stopnia Kraczewice, pow. Puławy.

Agencja połączona będzie z agencją p. t. Niezabitów 4 razy za pośrednictwem posłańca pieszego i 2 razy furmanką.

Godziny urzędowe od 8 do 15-tej w dnie powszednie i od 9 do 11-tej w dnie świąteczne.

Naczelnik Wydziału Ogólnego Urz. Woj. Lub.

(—) **Włodz. Borkusiewicz.**

SPROSTOWANIE

W Piśmie Okólnym Wojewody Lubelskiego z dnia 20.V. 1948 r. L. A. C. IV-0/2309/48 w sprawie wynagrodzenia urzędników stanu cywilnego, ogłoszonym w Lub. Dz. Woj. z dnia 21.V.1948 r. Nr 17, poz. 86 — w 1-szej szpalcie, wiersz 12 od dołu, mylnie została podana stawka „6.000 zł., jako wynagrodzenie urzędników stanu cywilnego w obwodach liczących 9,001—10.000 — mieszkańców zamiast „5.000 zł.“ co niniejszym w związku z pismem Wydziału Administracyjnego Urz. Woj. Lub. z dna 6.V.1949 r. L. A. C. IV-0/2309/48 — prostuje się.

OGŁOSZENIA

Unieważnia się:

Unieważnia się zezwolenie (koncesja) Nr 119 na prowadzenie Przemysłu Gastronomicznego, wydane przez Urząd Woj. Lub., Wydz. Przemysłu i Handlu, na nazwisko **Rożek** Albin, zam. Wojsławice, pow. Chełm.

Prawo jazdy III kat. A., wydane przez Zarząd Miejski—Lublin w 1948 r., na nazwisko **Mroczkowski Jerzy.**

Świadectwo szkolne, wydane w 1940 r. przez Szkołę Powszechną Nr 9 w Lublinie na nazwisko **Janowski Ryszard.**

Świadectwo szkolne wydane w 1929 r. przez Szkołę Powszechną Nr 18 w Lublinie na nazwisko **Załuski Aleksander.**

Zagubione zaświadczenie rejestracji, wydane przez R. K. U. Zamość w 1944 r. na nazwisko **Kuropatnicki Feliks**, zam. kol. Kazimierówka—poczta Tyszowce.

Dowód rejestracyjny Nr H. 79392 na samochód osobowy Opel—Kadet Nr silnika 29436, podwozie Nr 53584, wydany przez Wydz. Motoryzacji, Zarz. m. Warszawy, na nazwisko płk. Podolskiego Troadija, obecn. właściciela **Bronisława Barana.**

Świadectwo szkolne wydane w 1935 r. przez Szkołę Powszechną Nr 9 w Lublinie na nazwisko **Zofia Korzonek.**

Prawo jazdy, na pojazdy mechaniczne Nr 2688, wydane przez U.W.L. w 1945 r. na nazwisko **Inż. Tadeusz Dujanowicz.**

Zaświadczenie wojskowe z Komisji Garnizonowej, wydane w dniu 27.VIII. 1945 r. przez R.K.U. Warszawa na nazwisko **Kolary Władysław.**

Zagubioną kartę rejestracyjną, wydaną przez R.K.U. Biała Podl. na nazwisko **Dynek Czesław**, ur. w 1927 r.

Kartę rejestracyjną, wydaną przez R.K.U. we Włodawie, dn. 20 lipca 1948 r., na nazwisko **Klejsza Bolesław.**

Warunki prenumeraty Lubelskiego Dziennika Wojewódzkiego: rocznie 2.400.—, półrocznie 1.300.—, kwartalnie 700.—.
Cena drobnych ogłoszeń wynosi od wyrazu 20.— złotych.
Należność należy uiszczać na konto PKO w Lublinie Nr II-602, brzmienie konta: Administracja Lub. Dziennika Woj.

Cena niniejszego numeru wynosi 110 zł.

Adres **Redakcji i Administracji:** Urząd Wojewódzki Lubelski w Lublinie, ul. 22 lipca 4, pokój 27.

A — 28507 Państwowe Lubelskie Zakłady Graficzne w Lublinie Zam. 1303 — V.49 — 950